

MySpeedy www.sigma-myspeedy.com
MORE INFORMATION: www.sigma-gr.com

Functions / Funktionen / Fonctions

Transport mode / Transportmodus / Mode de transport

DE You can find the CE declaration and FCC Addendum at: www.sigmasport.com

FR Vous pouvez trouver la déclaration CE et l'addendum à: www.sigmasport.com

IT La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: www.sigmasport.com

ES Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com

Initial Wake Up! IMPORTANT / Aktivierung! WICHTIG / Réveillez-Vous ! IMPORTANT

Setting menu / Einstellungs Menü / Menu réglages

Wheel size determination: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A – aus vordefinierten Radgrößen auswählen.
B – Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.

Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
– Distance to magnet and sensor checked?
– Two magnets mounted? (Or did you put your front wheel on backwards?)
– Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
– Wheel circumference correctly set?
More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

Radgrößenbestimmung: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A – aus vordefinierten Radgrößen auswählen.
B – Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.

Problèmes:
Keine oder falsche Geschwindigkeitsanzeige:
– Abstand zu Magnet und Sensor überprüft?
– 2 Magnete montiert?
– Magnet zum Sensor richtig positioniert?
– Radumfang richtig eingestellt?
Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren FAQ unter www.sigmasport.com

Technical data:

Computer	Speed transmitter
Battery type: CR 2032, 3V	Battery type: CR 2032, 3V
Battery life: > 4 years*	Battery life: 1,5 years*

(*when used for one hour per day)

Warranty: SIGMA's warranty policy covers manufacturer defects resulting from material or workmanship errors. The warranty does not cover batteries, normal wear and tear, or damage/loss caused by a crash, modification, or improper use of the SIGMA product.

In the event of a warranty claim, please contact SIGMA USA. If our customer service department cannot help you over the phone, we will provide you with an „RA#“ and request that you send your computer along with a sales receipt showing that your computer was purchased within the last 2 years to the address below. Please ensure that you pay sufficient postage.

SIGMA USA
RA#:
3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174

Upon receipt of the warranty claim, we will either repair or replace you SIGMA product with the equal model available at the time of replacement. Colors/Options may change. SIGMA retains the right to make technical modifications of SIGMA products at any time.

SIGMA SPORT USA
3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174
888-744-6277
sales@sigmasport.us

Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.
Li=Lithium

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegelgesetz – BataGD) Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.
Li=Lithium

Set unit / Eingabe Unit / Réglage unit

Set wheel size / Eingabe Radumfang / Réglage de la circonférence de la roue

EASY SETTING

Garantie: Nei confronti dei nostri partner contraenti, ci assumiamo la responsabilità per eventuali vizi secondo le disposizioni di legge. Le batterie e le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. In caso di ricorso alla garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il ciclocomputer. Il ciclocomputer, insieme al documento di acquisto e a tutti gli accessori, può anche essere inviato all'indirizzo di seguito. Siete pregati di prestare attenzione alla corretta affrancatura.

En caso de reclamo, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Hotline de service: +49-(0)63 21-91 20-118
Courriel: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Per la présente, SIGMA-ELEKTRO GmbH déclare que les composants cycle sans fil sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs).
Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.
Li=Lithium

Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
Li=Lithium

Expert Setting

See 8 (Wheel size measurement) on the back page

Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale

Set face / Gesicht einstellen / Régler le visage

Garantie: Wij zijn bij gebreken volgens de wettelijke regels aansprakelijk voor onze betreffende handelspartners. Batterijen en aan slijtage onderhevige onderdelen zijn van de garantie uitgesloten. Wendt u zich bij een garantie kwestie tot de wettelijke waar u fiets-computer heeft gekocht. U kunt de fietscomputer met de kassabon en alle tebehoren ook naar het volgende adres sturen. Let daarbij a.u.b. op voldoende frankering.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse, Duitsland
Tel. ondersteuning: +49-(0)63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Garantie: Assumiamo a responsabilità perante o respectivo parceiro por danos, de acordo com as normas legais. As pilhas e as peças de desgaste não estão incluídas na garantia. Em caso de garantia, contactar o distribuidor junto do qual adquiriu o computador de bicicleta. Pode enviar o computador de bicicleta, juntamente com o comprovativo de compra e todos os acessórios, para o seguinte endereço. Certifique-se de que inclui franquia suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. Assistência Técnica: +49-(0)63 21-91 20-118
E-mail: service@sigmasport.com

Caso a sua reclamação seja considerada válida, irá receber um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual neste momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

A SIGMA-ELEKTRO GmbH esclarece, por este meio, que os computadores de bicicleta sem fios se encontram em conformidade com os requisitos essenciais e com os outros normas da directive 1999/5/CE.

As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.
Li=Lithium

Exit Setting Menu / Einstellungs Menü verlassen / Quitter le mode de réglages

Reset trip date / Taurdaten löschen / Remise à zéro les dates

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Per la presente, SIGMA-ELEKTRO GmbH dichiara che i componenti cycle senza fili sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti presenti nella direttiva 1999/5/CE.

Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
Li=Lithium

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Per la presente, SIGMA-ELEKTRO GmbH dichiara che i componenti cycle senza fili sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti presenti nella direttiva 1999/5/CE.

Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
Li=Lithium

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Per la presente, SIGMA-ELEKTRO GmbH dichiara che i componenti cycle senza fili sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti presenti nella direttiva 1999/5/CE.

Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
Li=Lithium

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Garantie: Nuestros productos están cubiertos por un período de garantía de 2 años desde la fecha de compra. Las baterías y las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. En caso de garantía, dirigirse al proveedor de donde se adquirió el ciclocomputador. El ciclocomputador, junto con el documento de compra y todos los accesorios e a la siguiente dirección. Tenga en cuenta que deberá colocar el franqueo suficiente.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel. asistencia: +49-(0)63 21-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Per la presente, SIGMA-ELEKTRO GmbH dichiara che i componenti cycle senza fili sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti presenti nella direttiva 1999/5/CE.

Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
Li=Lithium

